3) Jekk, permezz ta' kunsinni li huma suġġetti għar-rekwiżiti għall-awtorizzazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (li sar ir-Regolament 1069/2009), fis-sens tal-Artikolu 1(3), *initio* u subparagrafu (d) tar-Regolament 1013/2006, għandu jinftiehem it-trasport (bejn pajjiż u ieħor) ta' prodotti sekondarji tal-annimali, irrispettivament mill-kategorija li taħtha jaqgħu dawn is-sustanzi, l-Artikolu 1(3), *initio* u subparagrafu (d) tar-Regolament 1013/2006 għandu wkoll jiġi interpretat fis-sens li t-trasferimenti ta' taħlit ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' sustanzi oħra u, jekk iva, il-proporzjon li l-prodotti sekondarji tal-annimali jirrappreżentaw fit-taħlita huwa relattiv għas-sustanzi l-oħra li huma rilevanti? Jew, prodott sekondarju tal-annimali jitlef il-karattru ta' prodott sekondarju tal-annimali fis-sens tar-Regolament 1069/2009 u jsir skart fis-sens tal-Regolament 1013/2006 minħabba li jitħallat ma' sustanza oħra?

([1]) Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi (ĠU 2008, L 312, p. 3).

([2]) Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (ĠU 2009, L 300, p. 1)

([3]) Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-14 ta' Ġunju 2006 dwar vjeġġi ta' skart (ĠU 2009, L 300, p. 1, rettifika fil-ĠU 2015, L 277, p. 61).

([4]) Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 2002 li jippreskrivi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji ta' l-annimali mhux maħsuba għall-konsum uman(ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 37, p. 92, corrigendum fil-ĠU 2007, L 30, p. 3).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad voor Vergunningsbetwistingen (il-Belġju) fil-15 ta' Jannar 2019 — A, B, C, D, E vs Gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar van het departement Ruimte Vlaanderen, afdeling Oost-Vlaanderen

(Kawża C-24/19)

(2019/C 139/28)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Raad voor Vergunningsbetwistingen (Kunsill tal-kontenzjuż tal-permessi)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: A, B, C, D, E

Konvenut: Gewestelijke stedenbouwkundige ambtenaar van het departement Ruimte Vlaanderen, afdeling Oost-Vlaanderen [l-Uffiċjal Reġjonali tal-Urbaniżmu tad-Dipartiment għall-Ippjanar tat-Territorju ta' Vlaanderen, sezzjoni Oost-Vlaanderen]

Domanda preliminari

L-Artikolu 2(a) u l-Artikolu 3(2)(a) tad-Direttiva 2001/42/KEE ([1]) (iktar 'il quddiem id-"Direttiva ESIE") jimponu li l-Artikolu 99 tal-besluit van de Vlamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende de vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning en van het besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne (id-digriet li jemenda d-digriet tal-Gvern Fjamming tas-6 ta' Frar 1999 li jistabbilixxi l-leġiżlazzjoni Fjamminga li tikkonċerna l-permess tal-ambjent u d-digriet tal-Gvern Fjamming tal-1 ta' Ġunju 1995 li jipprovdi dispożizzjonijiet ġenerali u settorjali fil-qasam tal-iġjene tal-ambjent) tat-23 ta' Diċembru 2011 jiġi kklassifikat bħala "pjan jew programm" fis-sens tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva fir-rigward tal-aġġornament tad-digrieti ċċitati iktar 'il fuq għall-iżvilupp tat-teknika, liema artikolu jinserixxi fil-VLAREM II is-Sezzjoni 5.20.6 dwar l-installazzjonijiet ta' produzzjoni ta' elettriku permezz ta' enerġija eolika u ċ-ċirkolari "qafas ta' evalwazzjoni u kundizzjonijiet meħtieġa sabiex jiġu installati arbli eoliċi" tal-2006 [ikkunsidrati flimkien imsemmija l-"istrumenti preżenti"] li jinkludu t-tnejn li huma dispożizzjonijiet differenti għall-installazzjoni ta' arbli

eoliċi fosthom miżuri relatati mas-sigurtà, u skont iż-żoni planoloġiċi għall-projjezzjoni ta' dell iddefinita kif ukoll ir-regoli ta' storbju? Jekk ikun jidher li kellha titwettaq evalwazzjoni ambjentali qabel l-adozzjoni ta' dawn l-istrumenti, il-Kunsill jista' jindika matul iż-żmien l-effetti legali tan-natura illegali ta' dawn l-istrumenti? Ċertu numru ta' domandi sekondarji għandhom isiru f'dan ir-rigward:

1. Aġir li l-amministrazzjoni tipproponi, bħal permezz ta' din iċ-ċirkolari, li l-awtorità kkonċernata tadotta fil-limiti tas-setgħa diskrezzjonali tagħha u tal-indipendenza li biha hija mogħnija, b'tali mod li l-awtorità kompetenti ma hijiex effettivament mitluba telabora l-"pjan jew programm" u li fir-rigward ta' dan ma hija prevista ebda proċedura formali ta' adozzjoni, jista' jiġi pparagunat ma' pjan jew programm fis-sens tal-Artikolu 2(a) tad-Direttiva ESIE?

2. Huwa suffiċjenti li aġir li l-amministrazzjoni tipproponi jew regola ġenerali, bħal dawn l-istrumenti, tipprevedi limitazzjoni tal-marġni ta' diskrezzjoni ta' awtorità inkarigata milli toħroġ permessi sabiex din tkun tista' tiġi pparagunata ma' "pjan jew programm" fis-sens tal-Artikolu 2(a) tad-Direttiva ESIE anki jekk dawn l-istrumenti ma jiġġustifikawx kundizzjoni neċessarja meħtieġa sabiex jinħareġ permess jew ma jkunux intiżi sabiex jirregolaw il-ħruġ ulterjuri ta' permessi, filwaqt li l-leġiżlatur Ewropew indika li dan l-għan jikkontribwixxi għad-definizzjoni ta' "pjanijiet u programmi"?

3. Aġir li l-amministrazzjoni tipproponi, li ġie stabbilit għal raġunijiet ta' ċertezza legali u li għaldaqstant jikkostitwixxi deċiżjoni kompletament libera, bħal fil-każ ta' din iċ-ċirkolari, jista' jiġi ddefinit bħala "pjan jew programm"fis-sens tal-Artikolu 2(a) tad-Direttiva ESIE u tali interpretazzjoni tmur kontra l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja li tirrikjedi li interpretazzjoni teleoloġika ta' direttiva ma tistax fundamentalment teskludi r-rieda espressa b'mod ċar mil-leġiżlatur tal-Unjoni?

4. Is-Sezzjoni 5.20.6 tal-VLAREM II tista' tiġi ddefinita, fil-każ li r-regoli li jinsabu fiha ma kellhomx neċessarjament jiġu stabbiliti, bħala "pjan jew programm" fis-sens tal-Artikolu 2(a) tad-Direttiva ESIE u tali interpretazzjoni tmur kontra l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja li tirrikjedi li interpretazzjoni teleoloġika ta' direttiva ma tistax fundamentalment teskludi r-rieda espressa b'mod ċar mil-leġiżlatur tal-Unjoni?

5. Aġir li l-amministrazzjoni tipproponi u digriet ministerjali regolatorju bħal fil-każ ta' dawn l-istrumenti, li għandhom valur indikattiv limitat, jew minn tal-inqas li ma jistabbilixxux qafas li minnu jista' jinsilet l-iċken dritt għat-twettiq ta' proġett u li minnhom ma jista' jinsilet ebda dritt għal qafas li jindika b'liema mod għandhom jiġu allokati dawn il-proġetti, jistgħu jiġu pparagunati ma' "pjan jew programm" li jiddefinixxu "l-qafas [ta' implimentazzjoni tal-proġetti elenkati fl-Annessi I u II tad-Direttiva 85/337/KEE] għall-kunsens futur" fis-sens tal-Artikolu 2(a) u tal-Artikolu 3(2) tad-Direttiva ESIE, u tali interpretazzjoni tmur kontra l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja li tirrikjedi li interpretazzjoni teleoloġika ta' direttiva ma tistax fundamentalment teskludi r-rieda espressa b'mod ċar mil-leġiżlatur tal-Unjoni?

6. Aġir li l-amministrazzjoni tipproponi, bħaċ-ċirkolari EME/2006/01-RO/2006/02 li għandha sempliċi valur indikattiv jew digriet regolatorju tal-Gvern, bħas-Sezzjoni 5.20.6 tal-VLAREM II li tiffissa sempliċement limiti minimi għall-ħruġ ta' permessi u li barra minn hekk għandha effett perfettament awtonomu bħala regola ġenerali; li jikkomportaw biss numru ristrett ta' kriterji u modalitajiet; u li ebda minnhom ma huwa esklużivament deċiżiv anki għal kriterju jew modalità waħda u li fir-rigward tagħhom ma jistax jiġi sostnut li wieħed jista' jeskludi, fuq il-bażi ta' data oġġettiva, li dawn jistgħu jaffettwaw l-ambjent b'mod sinjifikattiv; jistgħu jiġu pparagunati ma' "pjan jew programm" taħt interpretazzjoni konġunta tal-Artikolu 2(a) u tal-Artikolu 3(1) u (2) tad-Direttiva ESIE u għaldaqstant jistgħu jiġu pparagunati ma' atti li jistabbilixxu, billi jiddefinixxu regoli u proċeduri ta' verifika applikabbli għas-settur ikkonċernat, kollezzjoni sinjifikattiva ta' kriterji u ta' modalitajiet għall-awtorizzazzjoni u għall-implimentazzjoni ta' proġett jew numru ta' proġetti li jistgħu jkollhom effetti kunsiderevoli fuq l-ambjent?

7. Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għad-domanda preċedenti, qorti tista' tiddetermina dan minn rajha wara l-adozzjoni tad-digriet jew tal-psewdo-leġiżlazzjoni (bħar-regoli preżenti tal-Vlarem u ċ-ċirkolari)?

8. Jekk qorti jkollha biss ġurisdizzjoni indiretta inkwantu tkun ġiet adita b'mod eċċezzjonali, fejn l-eżitu tat-tilwima tkun limitata għall-partijiet, u jekk jirriżulta mir-risposta għad-domandi preliminari li dawn l-istrumenti huma illegali, hija tista' tiddeċiedi li żżomm fis-seħħ l-effetti tad-digriet illegali jew taċ-ċirkolari illegali jekk l-istrumenti illegali jikkontribwixxu għal għan ta' protezzjoni tal-ambjent li direttiva tkun trid tilħaq fis-sens tal-Artikolu 288 TFUE u jitqies li ġew issodisfatti l-kundizzjonijiet ta' din iż-żamma fis-seħħ meħtieġa mid-dritt tal-Unjoni (hekk kif iddefiniti fis-sentenza Association France Nature Environnement)?

9. Fil-każ li ta' risposta fin-negattiv għad-domanda preċedenti, qorti tista' tiddeċiedi li żżomm fis-seħħ l-effetti ta' proġett ikkontestat sabiex b'dan il-mod tissodisfa indirettament il-kundizzjonijiet meħtieġ mid-dritt tal-Unjoni (hekk kif iddefiniti fis-sentenza Association France Nature Environnement) sabiex iżżomm fis-seħħ l-effetti legali tal-pjan jew programm mhux konformi mad-Direttiva ESIE?

(1) Direttiva 2001/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2001 dwar l-istima ta' l-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 157).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Fővárosi Törvényszék (l-Ungerija) fit-23 ta' Jannar 2019 — Telenor Magyarország Zrt. vs Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke

(Kawża C-39/19)

(2019/C 139/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriż

Qorti tar-rinviju

Fővárosi Törvényszék

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Telenor Magyarország Zrt.

Konvenuta: Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke

Domandi preliminari

1) Ftehim kummerċjali konkluż bejn fornitur ta' aċċess għall-internet u utent finali, li bis-saħħa tiegħu l-fornitur ta' aċċess għall-internet, fil-konfront tal-utent finali, japplika, fir-rigward ta' ċerti applikazzjonijiet, tariffa żero (fi kliem ieħor, it-traffiku ġġenerat mill-applikazzjoni partikolari ma jingħaddx fil-konsum ta' data eventwali, u l-veloċità tiegħu lanqas ma hija mnaqqsa meta dan il-pakkett ta' data jispiċċa), u d-differenzazzjoni hija stabbilita biss skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim konkluż mal-utent finali, fil-kuntest ta' dan il-ftehim u biss lejn dan il-konsumatur finali, u mhux lejn l-utenti finali li ma humiex parti għal dan il-ftehim, għandu jiġi interpretat konformement mal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (UE) 2015/2120 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi miżuri dwar aċċess għal Internet miftuħ u li jemenda d-Direttiva 2002/22/KE dwar servizz universali u d-drittijiet tal-utenti li jirrelataw ma' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettroniċi u r-Regolament (UE) Nru 531/2012 dwar roaming fuq netwerks pubbliċi ta' komunikazzjoni mobbli fi ħdan l-Unjoni [1] (iktar 'il quddiem ir-"Regolament")?